

LEISTUNGSERKLÄRUNG gemäß Verordnung (EU) 305/2011

Nr.: 03 0101027 9000

Nr.	Angaben gemäß (EU) 305/2011	Eintragung durch den Hersteller
1	Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	023
	Variante:	Waleria.I HSC RLU
2	Verwendungszweck	Raumheizung in Wohngebäuden
3	Hersteller	Haas+Sohn GmbH, Urstein Nord 67, 5412 Puch, Austria
4	Bevollmächtigter	nicht zutreffend
5	Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes	System 3
6	Das notifizierte Prüflabor hat die Erstprüfung nach System 3 durchgeführt	Eco-Flamme Vizsgáló- és Tanúsító Intézet Korlátolt Felelősségű Társaság
	Prüfstelle Nr.	3102
	Prüfbericht Nr.	R-1004340090013-1
7	Harmonisierte technische Spezifikationen	EN 16510-1:2023, EN 16510-2-1:2023
8	Wesentliche Merkmale	
	Mechanische Festigkeit und Standsicherheit	
	Tragfähigkeit	0 kg
	Brandschutz	
		ohne / mit Wärmespeicherstein
Schutz brennbarer Werkstoffe, Mindestabstände zu brennbaren Materialien	Abstand unter der Feuerstätte	d _B = 0 mm
	Abstand am Fußboden nach vorne	d _F = 500 mm
	Abstand zur Decke	d _C = 750 mm
	Abstand zur Rückwand	d _R = 200 mm
	Abstand zur Seitenwand	d _S = 800 mm
	Abstand zur Seitenwand im Strahlungsbereich	d _I = 400 mm
	Mindestabstand zu angrenzenden brennbaren Materialien (z.B. Möbel)	d _P = 800 mm
Materialtyp und Materialstärke der Wärmedämmung	NPD	
Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz		
Emissionen bei Nennwärmeleistung bei 13% O ₂		
Kohlenmonoxid-Emission (CO)	≤1500 mg/m ³	
Stickoxid-Emission (NO _x)	≤200 mg/m ³	
Emission von organisch gasförmigem Kohlenstoff (OGC)	≤120 mg/m ³	
Staubemissionen	≤40 mg/m ³	
Emissionen bei Teil-Wärmeleistung bei 13% O ₂		
Kohlenmonoxid-Emission (CO)		
Stickoxid-Emission (NO _x)		
Emission von organisch gasförmigem Kohlenstoff (OGC)		
Staubemissionen		
Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung		
Daten zur Installation an einen Schornstein bei Nennwärmeleistung		
Temperatur am Abgasstutzen	266 °C	
Mindestförderdruck	12 Pa	
Abgasmassenstrom	6,2 g/s	
Daten zur Installation an einen Schornstein bei Teillast-Wärmeleistung		
Temperatur am Abgasstutzen		
Mindestförderdruck		
Abgasmassenstrom		
Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit		
Brandsicherheit für Installation an den Schornstein	T400 G	
Energieeinsparung und Wärmeschutz		
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Nennwärmeleistung		
Raumwärmeleistung	6,4 kW	
Wasserwärmeleistung (falls vorhanden)	NPD	
Effizienz/Wirkungsgrad	≥75%	
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Teillast-Wärmeleistung		
Raumwärmeleistung		
Wasserwärmeleistung (falls vorhanden)	NPD	
Effizienz/Wirkungsgrad		
Raumheizungseffizienz		
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nennwärmeleistung	>65%	
Energie-Effizienz	Energie-Effizienz-Index (EEI)	107
	Energie-Effizienz-Klasse	A+
Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung (falls vorhanden)	NPD	
Stromverbrauch bei Teillast-Wärmeleistung (falls vorhanden)	NPD	
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb (falls vorhanden)	NPD	
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen		
Ökologische Nachhaltigkeit	NPD	
9	Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.	

Unterzeichnet im Namen des Herstellers

Name: K. Tiefenthaler

Ort: Puch Datum: 06.11.2025

Unterschrift:



DECLARATION OF PERFORMANCE according to Regulation (EU) 305/2011

no.: 03 0101027 9000

Nr.	Information according to (EU) 305/2011	Entry by the manufacturer	
1	Unique product type identification code	023	
	Variant:	Waleria.I HSC RLU	
2	Use of the construction product	Space heating in residential buildings	
3	Manufacturer	Haas+Sohn GmbH, Urstein Nord 67, 5412 Puch, Austria	
4	Authorized representative	not applicable	
5	Systems for assessment and verification of constancy of performance of the construction product	System 3	
6	The notified testing laboratory carried out the initial type-testing under System 3	Eco-Flamme Vizsgáló- és Tanúsító Intézet Korlátolt Felelősségű Társaság	
	Notified body no.	3102	
	Testreport no.	R-1004340090013-1	
7	Harmonized technical specifications	EN 16510-1:2023, EN 16510-2-1:2023	
8	Key features		
	Mechanical strength and stability		
	Load capacity	0 kg	
	Fire protection		
	Protection of combustible materials, minimum distances to combustible materials	Distance under the fireplace	$d_R =$ 0 mm
		Distance on the floor to the front	$d_F =$ 500 mm
		Distance to the ceiling	$d_C =$ 750 mm
		Distance to the rear wall	$d_R =$ 200 mm
		Distance to the side wall	$d_S =$ 800 mm
		Distance to the side wall in the radiation area	$d_I =$ 400 mm
		Minimum distance to adjacent flammable materials (e.g. furniture)	$d_P =$ 800 mm
	Material type and thickness of the thermal insulation	NPD	
	Hygiene, health and environmental protection		
	Emissions at nominal heat output at 13% O ₂		
	Carbon monoxide emissions (CO)	≤1500 mg/m ³	
	Nitrogen oxide emissions (NO _x)	≤200 mg/m ³	
	Emission of organic gaseous carbon (OGC)	≤120 mg/m ³	
	Particulate matter (PM)	≤40 mg/m ³	
	Emissions at partial heat output at 13% O ₂		
	Carbon monoxide emissions (CO)	0	
	Nitrogen oxide emissions (NO _x)	0	
	Emission of organic gaseous carbon (OGC)	0	
	Particulate matter (PM)	0	
	Safety and accessibility during use		
	<i>Data for installation on a chimney at nominal heat output</i>		
	Temperature at the exhaust nozzle	266 °C	
	Minimum flue draught	12 Pa	
	Dry flue gas flow rate	6,2 g/s	
	<i>Data for installation on a chimney at partial load heat output</i>		
	Temperature at the exhaust nozzle	0	
	Minimum flue draught	0	
	Dry flue gas flow rate	0	
	Data for installation on a chimney regarding fire safety		
	Fire safety for installation on the chimney	T400 G	
	Energy saving and heat protection		
	<i>Heat output and energy efficiency of the device at nominal heat output</i>		
	room heating output	6,4 kW	
	water heating output (if available)	NPD	
	Efficiency	≥75%	
	<i>Heat output and energy efficiency of the device at partial heat output</i>		
	room heating output	0	
	water heating output (if applicable)	NPD	
	Efficiency	0	
	Seasonal efficiency		
	Seasonal efficiency at nominal heat output	>65%	
	Energy efficiency	Energy efficiency index (EEL)	107
		Energy label	A+
	Power consumption at nominal heat output (if applicable)	NPD	
	Power consumption at partial load heat output (if applicable)	NPD	
	Power consumption in standby mode (if applicable)	NPD	
	Sustainable use of natural resources		
	Ecological sustainability	NPD	
9	The performance of the above-mentioned product conforms to the declared performance(s). The manufacturer identified above is solely responsible for issuing this declaration of performance in accordance with regulation (EU) no. 305/2011.		

Signed on behalf of the manufacturer

Name: K. Tiefenthaler

Place: Puch Date: 2025-11-06

Signature: _____



DECLARATION DE PERFORMANCE conformément au règlement (UE) 305/2011

nombre: 03 0101027 9000

Nr.	Informations selon (UE) 305/2011	Inscription par le fabricant	
1	Code d'identification unique du type de produit	023	
	Variante:	Waleria.I HSC RLU	
2	Utilisation prévue	Chauffage des locaux dans les bâtiments résidentiels	
3	Fabricant	Haas+Sohn GmbH, Urstein Nord 67, 5412 Puch, Austria	
4	Authorized representative	non-pertinent	
5	Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance de performance du produit de construction de construction	Système 3	
6	Le laboratoire d'essai notifié a effectué les essais de type initiaux selon le système 3	Eco-Flamme Vizsgáló- és Tanúsító Intézet Korlátolt Felelősségű Társaság	
	Centre de test n°	3102	
	rapport d'essai suivant N°	R-1004340090013-1	
7	Spécifications techniques harmonisées	EN 16510-1:2023, EN 16510-2-1:2023	
8	Caractéristiques principales		
	Résistance mécanique et stabilité		
	Capacité de charge	0 kg	
	Protection contre l'incendie		
	Protection des matériaux combustibles, distances minimales par rapport aux matériaux combustibles	Distance sous la cheminée	$d_B =$ 0 mm
		Distance au sol par rapport à l'avant	$d_F =$ 500 mm
		Distance au plafond	$d_C =$ 750 mm
		Distance au mur arrière	$d_R =$ 200 mm
		Distance au mur latéral	$d_S =$ 800 mm
		Distance par rapport au mur latéral dans la zone de rayonnement	$d_L =$ 400 mm
		Distance minimale par rapport aux matériaux inflammables adjacents (par exemple les meubles)	$d_P =$ 800 mm
	Type de matériau et épaisseur de l'isolation thermique	NPD	
	Hygiène, santé et protection de l'environnement		
	Émissions à puissance thermique nominale à 13 % d'O ₂		
	Émissions de monoxyde de carbone (CO)	≤1500 mg/m ³	
	Émissions d'oxydes d'azote (NO _x)	≤200 mg/m ³	
	Émission de carbone organique gazeux (OGC)	≤120 mg/m ³	
	Émissions de poussières	≤40 mg/m ³	
	Émissions à puissance thermique partielle à 13 % d'O ₂		
	Émissions de monoxyde de carbone (CO)	0	
	Émissions d'oxydes d'azote (NO _x)	0	
	Émission de carbone organique gazeux (OGC)	0	
	Émissions de poussières	0	
	Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation		
	<i>Données pour l'installation sur une cheminée à puissance thermique nominale</i>		
	Température à la tuyère d'échappement	266 °C	
	Pression de refoulement minimale	12 Pa	
	Débit massique des gaz d'échappement	6,2 g/s	
	<i>Données pour l'installation sur une cheminée à puissance thermique partielle</i>		
	Température à la tuyère d'échappement	0	
	Pression de refoulement minimale	0	
	Débit massique des gaz d'échappement	0	
	Données pour l'installation sur une cheminée concernant la sécurité incendie		
	Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée	T400 G	
	Économie d'énergie et protection contre la chaleur		
	<i>Puissance calorifique et efficacité énergétique de l'appareil à puissance calorifique nominale</i>		
	Puissance calorifique dans le local d'installation	6,4 kW	
	Puissance de chauffage de l'eau (si disponible)	NPD	
	Rendement	≥75%	
	<i>Puissance calorifique et efficacité énergétique de l'appareil à puissance calorifique partielle</i>		
	Puissance calorifique dans le local d'installation	0	
	Puissance de chauffage de l'eau (si disponible)	NPD	
	Rendement	0	
	Rendement saisonnier		
	Rendement saisonnier à puissance calorifique nominale	>65%	
	Efficacité énergétique (EEI)	Indice d'efficacité énergétique (EEI)	107
		Étiquette énergétique	A+
	Consommation électrique à puissance thermique nominale (le cas échéant)	NPD	
	Consommation électrique à charge partielle (si disponible)	NPD	
	Consommation électrique en mode veille (si disponible)	NPD	
	Utilisation durable des ressources naturelles		
	Durabilité écologique	NPD	
9	Les performances du produit susmentionné sont conformes aux performances déclarées. Le fabricant mentionné ci-dessus est seul responsable de la délivrance de cette déclaration de performance, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.		

Signé au nom du fabricant

Nom: K. Tiefenthaler

Lieu: Puch

Date: 06.11.2025

Signature:



IZJAVA O SVOJSTVIMA prema Uredbi (EU) 305/2011

no.: 03 0101027 9000

Nr.	Informacije prema Uredbi (EU) 305/2011	Unos od strane proizvođača	
1	Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda	023	
	Inačice:	Waleria.I HSC RLU	
2	Namjena	Sobni grijač za sagorijevanje krutih goriva bez pripreme tople vode	
3	Manufacturer	Haas+Sohn GmbH, Urstein Nord 67, 5412 Puch, Austria	
4	Ovlašteni predstavnik	Nepotrebno	
5	Sustav ili sustavi za ocjenu i provjeru postojanosti svojstva građevnog proizvoda prema prilogu V	Sustav 3	
6	Prijavljeni ispitni laboratorij izveo je prvo ispitivanje prema sustavu 3	Eco-Flamme Vizsgáló- és Tanúsító Intézet Korlátolt Felelősségű Társaság	
	Prijavljeno tijelo broj	3102	
	Izvešće o ispitivanju broj	R-1004340090013-1	
7	Usklađene tehničke specifikacije	EN 16510-1:2023, EN 16510-2-1:2023	
8	Ključne značajke		
	Mehanička čvrstoća i stabilnost		
	Nosivost	0 kg	
	Zaštita od požara		
	Zaštita zapaljivih materijala, minimalne udaljenosti od zapaljivih materijala	Udaljenost ispod kamina	$d_B = 0$ mm
		Udaljenost na podu ispred	$d_F = 500$ mm
		Udaljenost do stropa	$d_C = 750$ mm
		Udaljenost do stražnjeg zida	$d_R = 200$ mm
		Udaljenost do bočnog zida	$d_S = 800$ mm
		Udaljenost do bočnog zida u području zračenja	$d_I = 400$ mm
		Minimalna udaljenost od susjednih zapaljivih materijala (npr. namještaja)	$d_P = 800$ mm
	Material type and thickness of the thermal insulation	NPD	
	Higijena, zdravlje i zaštita okoliša		
	Emisije pri nominalnom toplinskom učinku s 13% O ₂		
	Emisije ugljičnog monoksida (CO)	≤ 1500 mg/m ³	
	Emisije dušikovih oksida (NO _x)	≤ 200 mg/m ³	
	Emisija organskog plinovitog ugljika (OGC)	≤ 120 mg/m ³	
	Čestice	≤ 40 mg/m ³	
	Emisije pri djelomičnom toplinskom učinku od 13% O ₂		
	Emisije ugljičnog monoksida (CO)		
	Emisije dušikovih oksida (NO _x)		
	Emisija organskog plinovitog ugljika (OGC)		
	Čestice		
	Sigurnost i pristupačnost tijekom upotrebe		
	<i>Podaci za ugradnju na dimnjak pri nazivnom toplinskom učinku</i>		
	Temperatura ispušnih plinova kod nominalnog toplinskog učinka	266 °C	
	Minimalni tlak isporuke	12 Pa	
	Maseni protok ispušnih plinova	6,2 g/s	
	<i>Podaci za ugradnju na dimnjak pri djelomičnom toplinskom učinku</i>		
	Temperatura ispušnih plinova kod nominalnog toplinskog učinka		
	Minimalni tlak isporuke		
	Maseni protok ispušnih plinova		
	Podaci o ugradnji na dimnjak s obzirom na protupožarnu sigurnost		
	Protupožarna sigurnost za ugradnju na dimnjak	T400 G	
	Ušteda energije i zaštita od topline		
	<i>Toplinski učinak i energetska učinkovitost uređaja pri nominalnom toplinskom učinku</i>		
	snaga grijanja prostorije	6,4 kW	
	snaga grijanja vode (ako je dostupna)	NPD	
	Učinkovitost	$\geq 75\%$	
	<i>Toplinski učinak i energetska učinkovitost uređaja pri djelomičnom toplinskom učinku</i>		
	snaga grijanja prostorije		
	snaga grijanja vode (ako je dostupna)	NPD	
	Učinkovitost		
	Sezonska učinkovitost		
	Sezonska učinkovitost pri nominalnom toplinskom učinku	$> 65\%$	
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti (EEI)	107
		Energetska oznaka	A+
	Potrošnja energije pri nominalnom toplinskom učinku (ako je primjenjivo)	NPD	
	Potrošnja energije pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza (ako je primjenjivo)	NPD	
	Potrošnja energije u stanju pripravnosti (ako je primjenjivo)	NPD	
	Održivo korištenje prirodnih resursa		
	Ekološka održivost	NPD	
9	Svojstva gore navedenog proizvoda u skladu su s deklariranim svojstvima. Gore navedeni proizvođač isključivo je odgovoran za izdavanje ove izjave o svojstvima u skladu s uredbom (EU) br. 305/2011.		

Potpisano u ime proizvođača

Ime: K. Tiefenthaler

Mjesto: Puch Datum: 06.11.2025

Potpis:

